

<sup>1</sup>Praise ye the LORD. Sing unto the LORD a new song, and his praise in the congregation of saints.<sup>2</sup>Let Israel rejoice in him that made him: let the children of Zion be joyful in their King.<sup>3</sup>Let them praise his name in the dance: let them sing praises unto him with the timbrel and harp.<sup>4</sup>For the LORD taketh pleasure in his people: he will beautify the meek with salvation.<sup>5</sup>Let the saints be joyful in glory: let them sing aloud upon their beds.<sup>6</sup>Let the high praises of God be in their mouth, and a twoedged sword in their hand;<sup>7</sup>To execute vengeance upon the heathen, and punishments upon the people;<sup>8</sup>To bind their kings with chains, and their nobles with fetters of iron;<sup>9</sup>To execute upon them the judgment written: this honour have all his saints. Praise ye the LORD.

<sup>1</sup>هَلِّلُوا. عُنُوا لِلرَّبِّ تَرْنِيمَةً جَدِيدَةً، تَسْبِيحَتُهُ فِي جَمَاعَةِ  
الْأَتَقِيَاءِ.<sup>2</sup>لِيَفْرَحْ إِسْرَائِيلُ بِخَالِقِهِ. لِيَتَبَهَّجَ بَنُو صِهْيَوْنَ  
بِمَلِكِهِمْ.<sup>3</sup>لِيَسْبِّحُوا اسْمَهُ بِرَقْصٍ. بِذَفٍّ وَغُودٍ لِيَرْتُمُوا  
لَهُ.<sup>4</sup>لَأَنَّ الرَّبَّ رَاضٍ عَنْ سَعْيِهِ، يُجَمِّلُ الْوُدْعَاءَ  
بِالْخُلَاصِ.<sup>5</sup>لِيَتَبَهَّجَ الْأَتَقِيَاءُ بِمَجْدٍ، لِيَرْتُمُوا عَلَى  
مَصَاجِعِهِمْ. تَتَوَبَّهَاتُ اللَّهُ فِي أَفْوَاهِهِمْ وَسَيْفُهُ دُونِ حَدَّيْنِ  
فِي يَدَيْهِمْ.<sup>7</sup>لِيَصْنَعُوا تَقَمَّةً فِي الْأَمَمِ وَتَأْدِيَاتٍ فِي  
الشُّعُوبِ.<sup>8</sup>لَأَسْرِ مُلُوكُهُمْ يَقْبُودُ وَشُرَقَائِهِمْ يَكْبُولُ مِنْ  
حَدِيدٍ.<sup>9</sup>لِيَخْرِزُوا بِهِمُ الْحُكْمَ الْمَكْتُوبَ، كَرَامَةُ هَذَا لِجَمِيعِ  
أَتَقِيَائِهِ. هَلِّلُوا.